

32001R2025

17.10.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 274/3

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2025/2001

zo 16. októbra 2001,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1663/95, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 vzťahujúce sa na postup zúčtovania účtov Záručnej sekcie EPUZF

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 (8), článok 6 (2) a článok 7 (7),

keďže:

(1) Článok 9 (1) nariadenia (ES) č. 1258/1999 a článok 2 (2) nariadenia Komisie (ES) č. 2390/1999 z 25. októbra 1999, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1663/95 vzťahujúceho sa na formu a obsah účtovných informácií, ktoré členské štáty musia viesť k dispozícií Komisii na účely zúčtovania účtov Záručnej sekcie EPUZF⁽²⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1863/2001⁽³⁾, vyžaduje, aby členské štáty na požiadanie Komisie sprístupnili účtovné informácie. Článok 4 odsek 1 nariadenia (ES) č. 1663/95 zo 7. júla 1995, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 o postupe zúčtovania účtov Záručnej sekcie EPUZF⁽⁴⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2245/1999⁽⁵⁾, by sa mal prispôbiť týmto pravidlám.

(2) Líšia sa požiadavky hlásenia výšky, ktorú treba vymáhať v ročnom prehlásení v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1663/95 na jednej strane a mesačné zaúčtovanie v zmysle článku 3 (6a) nariadenia Komisie (ES) č. 296/96 zo 16. februára 1996 o údajoch vysielaných členskými štátmi a mesačného zaúčtovania výdavkov financovaných pod Záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF)⁽⁶⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1934/2001⁽⁷⁾ na strane druhej. Tieto požiadavky by sa mali primerane zharmonizovať prostredníctvom zmeny a doplnenia článku 5 (1) nariadenia (ES) č. 1663/95.

(3) Členské štáty môžu v zmysle článku 5 (2) nariadenia Rady (ES) č. 1259/1999 zo 17. mája 1999, ktorým sa zriaďujú spoločné pravidlá priamych podporných schém podľa Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽⁸⁾, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 1244/2001⁽⁹⁾, použiť prostriedky uvoľnené prostredníctvom zníženia alebo zrušenia platieb podľa článkov 3 a 4 nariadenia č. 1259/1999 na určité opatrenia v rámci pomoci rozvoja vidieka. Takto získané prostriedky z platieb pomoci sa musia pripísať na osobitný účet otvorený pre každú platobnú agentúru alebo na osobitný zvláštny účet otvorený na úrovni členského štátu a ktorý je výlučne určený na financovanie dodatočnej podpory spoločenstva. Tento účet by v zmysle článku 4 (1) a) nariadenia (ES) č. 1663/95 mal byť aj súčasťou ročných účtov.

(4) Usmernenia pre kritériá akreditácie platobných agentúr by sa vzhľadom na spracovanie žiadostí prostredníctvom počítačového systému mali aktualizovať na základe vývoja počítačového spracovania.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru fondu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1663/95 sa mení a dopĺňa nasledovne:

1. V článku 2 (1) sa vypustí posledná zarážka prvého pododseku a prvá veta druhého pododseku.
2. V článku 2 (3) sa slová „odsek 1“ nahradia slovami „článok 4 (1)c tohto nariadenia“.

3. Nasledujúci text sa pridá v závere článku 4 (1):

„c) úplný záznam všetkých účtovných informácií vyžadovaných na štatistické a kontrolné účely vo forme a obsahu stanovenom na základe článku 2 (3) tohto nariadenia.“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.9.1999, s. 103.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 295, 16.11.1999, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 259, 27.9.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 158, 8.7.1995, s. 6.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 273, 23.10.1999, s. 5.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 39, 17.12.1996, s. 5.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 262, 2.10.2001, s. 8.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 113.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 173, 27.6.2001, s. 1.

4. Článok 4 (2) sa nahrádza takto:

„2. Dokumenty a účtovné informácie uvedené v odseku 1 sa Komisii zašlú do 10. februára v roku, ktorý nasleduje po konci finančného roku, na ktorý sa informácie vzťahujú. Dokumenty uvedené v písmenách a) a b) odseku 1 sa zasielajú v štyroch kópiách, resp. v jednej kópii spolu s elektronickou kópiou.“

5. Článok 5 (1) sa nahrádza takto:

- „1. Účty, na ktoré sa vzťahuje článok 4 (1) a) zahŕňajú:
- výdavky zhrnuté podľa položiek a podpoložiek rozpočtu spoločenstva;
 - tabuľku rozdielov podľa položiek a podpoložiek medzi výdavkami uvedenými v ročnom prehlásení a tými uvedenými v mesačnom prehlásení za rovnaké obdobie, v dokumente, na ktorý sa vzťahuje článok 3 (5) nariadenia (ES) č. 296/96. Tabuľku musia sprevádzať vysvetlivky pre každý rozdiel podľa podpoložky;
 - tabuľku k záveru finančného roku, na ktorú sa vzťahuje článok 3 (6a) a) nariadenia (ES) č. 296/96;
 - súhrn intervenčných operácií a výpis množstva a umiestnenia zásob ku koncu finančného roku;
 - potvrdenie, že podrobnosti o každom pohybe na intervenčnom sklade sa vedú v archívoch platobnej agentúry;
 - tabuľku k záveru finančného roku, na ktorú sa vzťahuje článok 3 (6a) b) nariadenia (ES) č. 296/96.“

6. Bod 6 (vi) prílohy sa nahrádza nasledujúcim textom:

„Utajenie, integrita a dostupnosť všetkých počítačových údajov by sa mala zabezpečiť prostredníctvom opatrení prispôbených administratívnej štruktúre, personálnemu obsadeniu a technologickému prostrediu každej jednej platobnej agentúry. Vynaložené finančné a technologické náklady by mali zodpovedať skutočným vzniknutým rizikám.“

V každom použitom počítačovom systéme by sa mali nachádzať príslušné postupy pre:

- všeobecnú organizáciu, riadenie a audit,
- fyzickú bezpečnosť,
- logickú bezpečnosť,
- vývoj, programovanie a údržbu systémov,
- rutinné operácie,
- telekomunikácie,
- mikropočítače,
- rezervné plánovanie,
- aplikačné kontroly.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň od jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. októbra 2001

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie